



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

57 tomas

2014 m. liepos 30 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ Informacija prie Protokolo, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos ir San Tomė ir Prinsipės Demokratinės Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinė kompensacija, pasirašymo ir laikino taikymo 1

REGLAMENTAI

- ★ 2014 m. liepos 30 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 825/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 692/2014 dėl apribojimų, taikytinų Krymo ar Sevastopolio kilmės prekių importui į Sąjungą, atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą 2
- ★ 2014 m. liepos 30 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 826/2014, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi 16

SPRENDIMAI

- ★ 2014 m. liepos 30 d. Tarybos Sprendimas 2014/507/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/386/BUSP dėl apribojimų, taikytinų Krymo ar Sevastopolio kilmės prekėms, atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą 20
- ★ 2014 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas 2014/508/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi 23

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

Informacija prie Protokolo, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos ir San Tomė ir Prinsipės Demokratinės Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinė kompensacija, pasirašymo ir laikino taikymo

2014 m. gegužės 23 d. Briuselyje Europos Sąjunga ir San Tomė ir Prinsipės Demokratinė Respublika pasirašė Protokolą, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos ir San Tomė ir Prinsipės Demokratinės Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinė kompensacija.

Atitinkamai, laikantis to protokolo 14 straipsnio, jis laikinai taikomas nuo 2014 m. gegužės 23 d.

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 825/2014

2014 m. liepos 30 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 692/2014 dėl apribojimų, taikytinų Krymo ar Sevastopolio kilmės prekių importui į Sąjungą, atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2014 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2014/386/ dėl ribojamųjų priemonių atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 692/2014 ⁽²⁾ įgyvendinamos tam tikros Sprendime 2014/386/BUSP nustatytos priemonės, būtent apribojimai Krymo arba Sevastopolio kilmės prekėms ir tiesioginiam arba netiesioginiam finansavimo arba finansinės paramos teikimui, taip pat su tokių prekių importu susijusiam draudimui ir perdraudimui, atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą;
- (2) 2014 m. liepos 30 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/507/BUSP ⁽³⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/386/BUSP, siekiant uždrausti naujas investicijas į transporto, telekomunikacijų, energetikos sektorių ir gamtos išteklių eksploatavimo infrastruktūrą Kryme ir Sevastopolyje, taip pat uždrausti eksportuoti pagrindinę tuose sektoriuose naudojamą įrangą ir technologijas;
- (3) tos priemonės patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl joms įgyvendinti būtinas reglamentavimas Sąjungos lygmeniu, kad visose valstybėse narėse jos būtų taikomos vienodai;
- (4) todėl Reglamentas (ES) Nr. 692/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) siekiant užtikrinti, kad šiuo reglamentu nustatytos priemonės būtų veiksmingos, jis turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 692/2014 iš dalies keičiamas taip:

1) Pavadinimas pakeičiamas taip:

„2014 m. birželio 23 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 692/2014 dėl ribojamųjų priemonių atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą“.

⁽¹⁾ OL L 183, 2014 6 24, p. 70.

⁽²⁾ 2014 m. birželio 23 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 692/2014 dėl apribojimų, taikytinų Krymo ar Sevastopolio kilmės prekių importui į Sąjungą, atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą (OL L 183, 2014 6 24, p. 9).

⁽³⁾ 2014 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas 2014/507/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/386/BUSP dėl apribojimų, taikytinų Krymo ar Sevastopolio kilmės prekėms, atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 20).

2) 1 straipsnis papildomas šiais punktais:

„f) tarpininkavimo paslaugos:

- i) derybos dėl prekių ir technologijų arba finansinių ir technologinių paslaugų pirkimo, pardavimo arba tiekimo (teikimo), be kita ko, iš vienos trečiosios šalies į bet kurią kitą trečiąją šalį, sandorių arba tokių sandorių organizavimas, arba
 - ii) prekių ir technologijų arba finansinių ir technologinių paslaugų, be kita ko, esančių trečiojoje šalyje, pardavimas arba pirkimas siekiant jas perduoti į kitą trečiąją šalį.
- g) techninė pagalba – techninė parama, susijusi su remontu, plėtra, gamyba, surinkimu, bandymu, technine priežiūra ar kitu techniniu aptarnavimu, teikiama instrukcijų, patarimų, mokymo, darbo žinių, įgūdžių perdavimo ar konsultacinių paslaugų pavidalu; techninė pagalba apima pagalbą žodžiu.“

3) Įterpiami šie straipsniai:

„2a straipsnis

1. Draudžiama:

- a) teikti finansines paskolas ar kreditus, konkrečiai susijusius su infrastruktūros kūrimu, įsigijimu ar plėtojimu Krymo ar Sevastopolio transporto, telekomunikacijų ir energetikos srityse;
- b) įsigyti ar padidinti kapitalo dalį, įskaitant visišką įsigijimą ir dalyvavimo teises suteikiančių akcijų ir vertybinių popierių įsigijimą, Kryme ar Sevastopolyje įsteigtose įmonėse, kurios susijusios su infrastruktūros kūrimu, įsigijimu ar plėtojimu Krymo ar Sevastopolio transporto, telekomunikacijų ir energetikos srityse;
- c) steigti bendrą įmonę, susijusią su infrastruktūros kūrimu, įsigijimu ar plėtojimu Krymo ar Sevastopolio transporto, telekomunikacijų ir energetikos srityse.

2. Draudžiama:

- a) teikti finansines paskolas ar kreditus, konkrečiai susijusius su naftos, dujų ar mineralinių žaliavų naudojimo veikla Kryme ar Sevastopolyje;
- b) įsigyti ar padidinti kapitalo dalį įmonėse, įskaitant visišką tokių įmonių įsigijimą ir dalyvavimo teises suteikiančių akcijų ir vertybinių popierių įsigijimą, įsteigtose Kryme ar Sevastopolyje, kurios susijusios su naftos, dujų ar mineralinių žaliavų naudojimo veikla Kryme ar Sevastopolyje;
- c) steigti bendrą įmonę, susijusią su naftos, dujų ar mineralinių žaliavų naudojimo veikla Kryme ar Sevastopolyje.

3. Taikant šį straipsnį ir 2b straipsnį, vartojamos šios terminų apibrėžtys:

- a) mineraliniai išteklių – II priede išvardyti mineraliniai išteklių;
- b) eksploatavimas – naftos, dujų ir mineralinių išteklių žvalgyba, paieška, gavyba, rafinavimas bei valdymas ir susijusių geologinių paslaugų teikimas, išskyrus esamos infrastruktūros priežiūrą, skirtą saugos užtikrinimui;
- c) rafinavimas – perdirbimas, apdorojimas ir paruošimas pardavimui.

2b straipsnis

Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas, susijusias su 2a straipsnyje nurodyta investavimo veikla.

2c straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti, eksportuoti III priede nurodytą pagrindinę įrangą ir technologijas bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Kryme ar Sevastopolyje arba jų naudojimui Kryme ar Sevastopolyje.

2. III priede išvardyta pagrindinė įranga ir technologijos, susijusios su šių sektorių infrastruktūros kūrimu, įsigijimu ar vystymu:
- transporto,
 - telekomunikacijų,
 - energetikos,
 - naftos, dujų ir mineralinių išteklių eksploatavimo Kryme ir Sevastopolyje.
3. Draudžiama:
- tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su III priede nurodyta pagrindine įranga ir technologijomis, arba su III priede nurodytų elementų tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Kryme ar Sevastopolyje arba naudojimui Kryme ar Sevastopolyje; ir
 - tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę pagalbą, susijusią su III priede nurodyta pagrindine įranga ir technologijomis bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Kryme ar Sevastopolyje arba naudojimui Kryme ar Sevastopolyje.
4. Draudžiama sąmoningai ar apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama išvengti arba dėl kurios išvengiama 1 ir 3 dalyse nurodytų draudimų.
5. 1–3 dalyse nurodyti draudimai netaikomi sandorių, kuriuos reikia įvykdyti iki 2014 m. spalio 28 d. pagal prekybos sutartį, sudarytą iki 2014 m. liepos 30 d., dėl III priede nurodytos pagrindinės įrangos ir technologijų, arba pagal papildomas sutartis, kurios reikalingos tokioms sutartims įvykdyti, vykdymui, jeigu fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga, siekiantys dalyvauti tokiuose sandoriuose arba teikti pagalbą tokiems sandoriams, apie sandorį arba pagalbą iš anksto bent prieš 10 darbo dienų pranešė valstybės narės, kurioje yra įsisteigę, kompetentingai valdžios institucijai.
- 2d straipsnis*
- 2a ir 2b straipsniai netaikomi, kai skiriama finansinė paskola ar kreditas, didinamas dalyvavimas bendros įmonės veikloje arba steigiama bendra įmonė, jeigu tenkinamos šios sąlygos:
- sandoris turi būti atliktas pagal susitarimą ar sutartį, sudarytus iki 2014 m. liepos 30 d.; ir
 - kompetentingai valdžios institucijai apie tai pranešta bent prieš 10 darbo dienų.“
- 4) Reglamento (ES) Nr. 692/2014 priedas pavadinamas „I priedas“, taip pat pridedami II ir III priedai, kurių tekstai pateikiami šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
S. GOZI

PRIEDAS

„II PRIEDAS

2a straipsnyje nurodyti mineraliniai išteklių:

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|---|
| 2501 00 10 | Jūros vanduo ir druskos tirpalai |
| 2501 00 31 | Druska, skirta cheminiams virsmams (Na atskyrimui nuo Cl) gaminant kitus produktus |
| 2501 00 51 | Druska, denatūruota arba skirta kitoms pramonės reikmėms, įskaitant rafinavimą, (išskyrus skirtą cheminiams virsmams arba konservavimą, arba žmonėms ar gyvūnams vartoti skirtų maisto produktų gamybą) |
| 2501 00 99 | Druska ir grynas natrio chloridas, ištirpinti ar neištirpinti vandenyje, arba su apsaugančiais nuo sukėpimo ar laisvo byrėjimo agentų priedais arba be jų (išskyrus valgomąją druską, druską, skirtą cheminiams virsmams (Na atskyrimui nuo Cl), denatūrotą druską ir druską, skirtą kitoms pramonės reikmėms) |
| 2502 00 00 | Nedegti geležies piritai |
| 2503 00 | Visų rūšių sierą, išskyrus sublimacinę sierą, nusodinamąją sierą ir koloidinę sierą |
| 2504 | Gamtinis grafitas |
| 2505 | Visų rūšių gamtiniai smėliai, dažyti arba nedažyti, išskyrus metalingus smėlius, klasifikuojamus 26 skirsnyje |
| 2506 | Kvarcas (išskyrus gamtinius smėlius); kvarcitas, grubiai aplygintas ar neaplygintas, arba tik suskaldytas arba nesuskaldytas pjaunant arba kitu būdu į stačiakampius (įskaitant kvadratinčius) blokus arba plokštes |
| 2507 00 | Kaolinas ir kiti kaolininiai moliai, degti arba nedegti |
| 2508 | Kitimoliai (išskyrus keramzitus, klasifikuojamus 6806 pozicijoje), andalūzitas, kianitas ir silimanitas, degti arba nedegti; mulitas, šamotas arba dinasas |
| 2509 00 00 | Kreida |
| 2510 | Gamtiniai kalcio fosfatai, gamtiniai aliuminio kalcio fosfatai, gamtinė ir fosfatinė kreida |
| 2511 | Gamtinis bario sulfatas (baritai); gamtinis bario karbonatas (viteritas), degtas arba nedegtas, išskyrus bario oksidą, klasifikuojamą 2816 pozicijoje |
| 2512 00 00 | Silicinės infuzorinės žemės (pavyzdžiui, kizelgūras, trepelis ir diatomitas) ir panašios silicinės žemės, degtos arba nedegtos, kurių savitasis sunkis ne didesnis kaip 1 |
| 2513 | Pemza; švitras; gamtinis korundas, gamtinis granatas ir kiti gamtiniai abrazyvai, termiškai apdoroti arba neapdoroti |
| 2514 00 00 | Skalūnai, grubiai aplyginti ar neaplyginti, arba tik suskaldyti arba nesuskaldyti pjaunant arba kitu būdu į stačiakampius (įskaitant kvadratinčius) blokus arba plokštes |
| 2515 | Marmuras, travertinas, ekausinas ir kiti paminklams ar statybai skirti kalkakmeniai, kurių savitasis sunkis ne mažesnis kaip 2,5, ir alebastras, grubiai aplygintas ar neaplygintas, arba tik suskaldytas arba nesuskaldytas pjaunant arba kitu būdu į stačiakampius (įskaitant kvadratinčius) blokus arba plokštes |

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|---|
| 2516 | Granitas, porfyras, bazaltas, smiltainis ir kiti paminklams ar statybai skirti akmenys, grubiai aplyginti ar neaplyginti, arba tik suskaldyti arba nesuskaldyti pjaunant arba kitu būdu į stačiakampius (įskaitant kvadratinius) blokus arba plokštes |
| 2517 | Gargždas, žvyras, skalda ir skaldyti akmenys, paprastai naudojami kaip betono užpildas, kelio skalda, geležinkelių arba kitas balastas, žvirgždas ir titnagas, termiškai apdoroti arba neapdoroti; makadamas iš šlako, nuodegų arba panašių pramonės atliekų, kurių sudėtyje yra arba nėra medžiagų, nurodytų šios pozicijos pirmojoje dalyje; dervotas makadamas; akmenų, klasifikuojamų 2515 arba 2516 pozicijose, granulės, trupiniai ir milteliai, termiškai apdoroti arba neapdoroti |
| 2518 | Dolomitas, degtas ar sukepintas arba nedegtas ar nesukepintas, įskaitant grubiai aplygintą ar neaplygintą, arba tik suskaldytą arba nesuskaldytą pjaunant arba kitu būdu į stačiakampius (įskaitant kvadratinius) blokus arba plokštes dolomita; plūktas dolomito mišinys |
| 2519 00 00 | Gamtinis magnio karbonatas (magnezitas); lydyta magnezija; perdegta (sukepinta) magnezija, su nedideliais kiekiais kitų oksidų, pridėtų prieš sukepinimą, arba be jų; kiti magnio oksidai, gryni arba negryni |
| 2520 | Gipsas; anhidritas; gipsiniai tinkai (sudaryti iš degto gipso arba kalcio sulfato), dažyti ar nedažyti, su nedideliais kiekiais greitiklių arba lėtiklių ar be jų |
| 2521 00 00 | Klintinis fliusas; klintys ir kiti kalkakmeniai, naudojami kalkių arba cemento gamyboje |
| 2522 | Negesintos kalkės, gesintos kalkės ir hidraulinės kalkės, išskyrus kalcio oksidą ir hidroksidą, klasifikuojamus 2825 pozicijoje |
| 2523 | Portlandcementis, aliuminatinis cementas, šlakinis cementas, supersulfatinis cementas ir panašūs hidrauliniai cementai, dažyti arba nedažyti ar turintys klinkerių pavidalą |
| 2524 | Asbestas |
| 2525 | Žerutis, įskaitant žvynelius; žeručio atliekos |
| 2526 | Gamtinis steatitas, grubiai aplygintas ar neaplygintas, arba tik suskaldytas arba nesuskaldytas pjaunant arba kitu būdu į stačiakampius (įskaitant kvadratinius) blokus arba plokštes; talkas |
| 2528 00 00 | Gamtiniai boratai ir jų koncentratai (degti ar nedegti), išskyrus boratus, išskirtus iš gamtinių sūrymų; gamtinė boro rūgštis, kurios sudėtyje H_3BO_3 sudaro ne daugiau kaip 85 % sausojo produkto masės |
| 2529 | Putnagas (lauko špatas); leucitas; nefelinas ir nefelininis sienitas; fluoritas |
| 2530 | Mineralinės medžiagos, nenurodytos kitoje vietoje |
| 2601 | Geležies rūdos ir koncentratai, įskaitant degtus geležies piritus |
| 2602 00 00 | Mangano rūdos ir koncentratai, įskaitant geležingas mangano rūdas ir koncentratas, kuriuose manganas sudaro ne mažiau kaip 20 % sauso produkto masės |
| 2603 00 00 | Vario rūdos ir koncentratai |
| 2604 00 00 | Nikelio rūdos ir koncentratai |
| 2605 00 00 | Kobalto rūdos ir koncentratai |
| 2606 00 00 | Aliuminio rūdos ir koncentratai |
| 2607 00 00 | Švino rūdos ir koncentratai |

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|---|
| 2608 00 00 | Cinko rūdos ir koncentratai |
| 2609 00 00 | Alavo rūdos ir koncentratai |
| 2610 00 00 | Chromo rūdos ir koncentratai |
| 2611 00 00 | Volframo rūdos ir koncentratai |
| 2612 | Urano arba torio rūdos ir koncentratai |
| 2613 | Molibdeno rūdos ir koncentratai |
| 2614 00 00 | Titano rūdos ir koncentratai |
| 2615 | Niobio, tantalio, vanadžio arba cirkonio rūdos ir koncentratai |
| 2616 | Tauriųjų metalų rūdos ir koncentratai |
| 2617 | Kitos rūdos ir koncentratai |
| 2618 00 00 | Granuliuotas šlakas (šlakinis smėlis), susidarantis geležies arba plieno gamybos procese |
| 2619 00 | Šlakas, nuodegos (išskyrus granuliuotą šlaką), dzindros ir kitos geležies arba plieno gamybos atliekos |
| 2620 | Šlakas, pelenai ir kitos liekanos (išskyrus geležies arba plieno gamybos liekanas), kurių sudėtyje yra metalų, arseno, arba jų junginių |
| 2621 | Kiti šlakai ir pelenai, įskaitant jūros dumblių pelenus (kelpą); pelenai ir liekanos, susidariusios deginant buitines atliekas |
| 2701 | Akmens anglis; briketai, ovočiai ir panašios kietojo kuro rūšys, pagamintos iš akmens anglių |
| 2702 | Lignitas (rusvosios anglis), aglomeruotas arba neaglomeruotas, išskyrus gagatą |
| 2703 00 00 | Durpės (įskaitant kraikines durpes), aglomeruotos ar neaglomeruotos |
| 2704 00 | Koksis ir puskoksis iš akmens anglių, lignito (rusvųjų anglių) arba durpių, aglomeruoti ar neaglomeruoti; retortų anglis |
| 2705 00 00 | Akmens anglių, vandens, generatorinės ir panašios dujos, išskyrus naftos dujas ir kitus dujinius angliavandenilius |
| 2706 00 00 | Dervos, distiliuotos iš akmens anglių, lignito (rusvųjų anglių) arba durpių, taip pat kitos mineralinės dervos, dehidratuotos arba nedehidratuotos, iš dalies distiliuotos ar nedistiliuotos, įskaitant regeneruotas dervas |
| 2707 | Alyvos ir kiti aukštatemperatūrinio akmens anglių dervų distiliavimo produktai; panašūs produktai, kurių sudėtyje esančių aromatinių sudėtinių dalių masė viršija nearomatinių sudėtinių dalių masę |
| 2708 | Pikis ir pikio koksis, gauti iš akmens anglių dervos arba iš kitų mineralinių dervų |
| 2709 00 | Neapdorotos naftos alyvos (žalia nafta) ir neapdorotos alyvos, gautos iš bituminių mineralų |
| 2710 | Naftos alyvos ir alyvos, gautos iš bituminių mineralų, išskyrus neapdorotas; produktai, nenurodyti kitoje vietoje, kurių sudėtyje esančios naftos alyvos arba alyvos, gautos iš bituminių mineralų, sudaro ne mažiau kaip 70 % masės, be to, šios alyvos yra pagrindinės šių produktų dalys; alyvų atliekos |

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|---|
| 2711 | Naftos dujos ir kiti dujiniai angliavandeniliai |
| 2712 | Vazelinai; parafinai, mikrokristalinis naftos vaškas, anglių dulkių vaškas, ozokeritas (kalnų vaškas), lignito (rusvųjų anglių) vaškas, durpių vaškas, kiti mineraliniai vašakai ir panašūs produktai, gauti naudojant sintezės arba kitus procesus, dažyti arba nedažyti |
| 2713 | Naftos koksas, naftos bitumas ir kiti naftos alyvų ir alyvų, gautų iš bituminių mineralų, likučiai |
| 2714 | Gamtinis bitumas ir gamtinis asfaltas; bituminiai arba naftingieji skalūnai ir gudroniniai smėliai; asfaltitai ir asfaltinės uolienos |
| 2715 00 00 | Bituminiai mišiniai, daugiausia sudaryti iš gamtinio asfalto, gamtinio bitumo, naftos bitumo, mineralinės dervos arba mineralinės dervos pikio (pavyzdžiui, bitumo mastikos, <i>cut-backs</i>) |
| 2716 00 00 | Elektros energija |
| 2801 | Fluoras, chloras, bromas ir jodas |
| 2802 00 00 | Siera, sublimacinė arba nusodinamoji; koloidinė siera |
| 2803 00 00 | Anglis (suodžiai ir kitos anglies formos, nenurodytos kitoje vietoje). |
| 2804 | Vandenilis, inertinės dujos ir kiti nemetalai |
| 2805 | Šarminiai arba šarminių žemių metalai; retųjų žemių metalai (lantanoidai), skandis ir itris, tarpusavyje sumaišyti arba nesumaišyti, suldyti arba nesuldyti; gyvsidabris |
| 2806 | Vandenilio chloridas (druskos rūgštis); chlorsulfato rūgštis |
| 2807 00 00 | Sieros rūgštis (sulfato rūgštis); oleumas |
| 2808 00 00 | Azoto rūgštis (nitrato rūgštis); sieros (sulfato) ir azoto (nitrato) rūgščių mišiniai |
| 2809 | Difosforo pentoksidas; fosforo rūgštis (fosfato rūgštis); polifosforo rūgštys (polifosfato rūgštys), chemijos atžvilgiu apibūdintos arba neapibūdintos |
| 2810 00 | Boro oksidai; boro rūgštys (borato rūgštys) |
| 2811 | Kitos neorganinės rūgštys ir kiti neorganiniai nemetalų junginiai su deguonimi |
| 2812 | Nemetalų halogenidai ir oksihalogenidai |
| 2813 | Nemetalų sulfidai; techninis fosforo trisulfidas |
| 2814 | Amoniakas, bevandenis arba vandeninis amoniako tirpalas |
| 2815 | Natrio hidroksidas (kaustinė soda); kalio hidroksidas (kalio šarmas); natrio arba kalio peroksidai |
| 2816 | Magnio hidroksidas ir peroksidas; stroncio arba bario oksidai, hidroksidai ir peroksidai |
| 2817 00 00 | Cinko oksidas; cinko peroksidas |
| 2818 | Dirbtinis korundas, chemijos atžvilgiu apibūdintas arba neapibūdintas; aliuminio oksidas; aliuminio hidroksidas |
| 2819 | Chromo oksidai ir hidroksidai |

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|--|
| 2820 | Mangano oksidai |
| 2821 | Geležies oksidai ir hidroksidai; žemės dažai (mineraliniai pigmentai), kurių sudėtyje esanti sujungtoji geležis, išreikšta Fe_2O_3 , sudaro ne mažiau kaip 70 % masės |
| 2822 00 00 | Kobalto oksidai ir hidroksidai; techniniai kobalto oksidai |
| 2823 00 00 | Titano oksidai |
| 2824 | Švino oksidai; raudonasis švino surikas ir oranžinis švino surikas |
| 2825 | Hidrazinas ir hidrosilaminas bei jų neorganinės druskos; kitos neorganinės bazės; kiti metalų oksidai, hidroksidai ir peroksidai |
| 2826 | Fluoridai; fluorsilikatai, fluoraluminatai ir kitos kompleksinės fluoro druskos |
| 2827 | Chloridai, oksochloridai ir hidroksochloridai; bromidai ir oksobromidai; jodidai ir oksojodidai |
| 2828 | Hipochloritai; techninis kalcio hipochloritas; chloritai; hipobromitai |
| 2829 | Chloratai ir perchloratai; bromatai ir perbromatai; jodatai ir perjodatai |
| 2830 | Sulfidai; polisulfidai, chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti |
| 2831 | Ditionitai ir sulfoksilatai |
| 2832 | Sulfitai; tiosulfatai |
| 2833 | Sulfatai; alūnai; perokso-sulfatai (persulfatai) |
| 2834 | Nitritai; nitratai |
| 2835 | Fosfinatai (hipofosfitai), fosfonatai (fosfitai) ir fosfatai; polifosfatai, chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti |
| 2836 | Karbonatai; techninis amonio karbonatas, kurio sudėtyje yra amonio karbamato |
| 2837 | Cianidai, oksocianidai ir cianidų kompleksai |
| 2839 | Silikatai; techniniai šarminių metalų silikatai |
| 2840 | Boratai; peroksoboratai |
| 2841 | Metalų oksorūgščių ir peroksorūgščių druskos |
| 2842 | Kitos neorganinių rūgščių arba peroksorūgščių druskos (įskaitant aliumosilikatus, chemijos atžvilgiu apibūdintus arba neapibūdintus), išskyrus azidus |
| 2843 | Tauriųjų metalų koloidai; neorganiniai arba organiniai tauriųjų metalų junginiai, chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti; tauriųjų metalų amalgamos |
| 2844 | Radioaktyvieji cheminiai elementai ir radioaktyvieji izotopai (įskaitant daliuosius ir atsinaujinančius cheminius elementus ir izotopus) bei jų junginiai; mišiniai ir atliekos, kurių sudėtyje yra šių produktų |

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|--|
| 2845 | Izotopai, išskyrus klasifikuojamus 2844 pozicijoje; šių izotopų neorganiniai arba organiniai junginiai, chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti |
| 2846 | Retųjų žemių metalų (lantanoidų), itrio arba skandžio bei šių metalų mišinių neorganiniai arba organiniai junginiai |
| 2847 00 00 | Vandenilio peroksidas, sukietintas karbamidu arba nesukietintas |
| 2848 00 00 | Fosfidai, chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti, išskyrus ferofosforą |
| 2849 | Karbidai, chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti |
| 2850 00 | Hidridai, nitridai, azidai, silicidai ir boridai, chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti, išskyrus junginius, kurie taip pat yra karbidai, klasifikuojami 2849 pozicijoje |
| 2852 | Gyvsidabrio neorganiniai ir organiniai junginiai, chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti; išskyrus amalgamas |
| 2853 00 | Kiti neorganiniai junginiai (įskaitant distiliuotą vandenį, vandenį, skirtą laidumui matuoti, taip pat panašaus švarumo vandenį); suskystintas oras (išvalytas arba neišvalytas nuo inertinių dujų); suspaustas oras; amalgamos, išskyrus taurių metalų amalgamas. |
| 2901 | Alifatiniai angliavandeniliai |
| 2902 | Cikliniai angliavandeniliai |
| 2903 | Halogeninti angliavandenilių dariniai |
| 2904 | Sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti angliavandenilių dariniai, halogeninti arba nehalogeninti |
| 2905 | Alifatiniai alkoholiai ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2906 | Cikliniai alkoholiai ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2907 | Fenoliai; fenolalkoholiai |
| 2908 | Halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti fenolių arba fenolalkoholių dariniai |
| 2909 | Eteriai, eteralkoholiai, eterfenoliai, eteralkoholfenoliai, alkoholių peroksidai, eterių peroksidai, ketonų peroksidai (chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti) ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2910 | Epoksidai, epoksialkoholiai, epoksifenoliai ir epoksieteriai su trinariu žiedu ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2911 00 00 | Acetaliai ir hemiacetaliai, kurių molekulėse yra arba nėra kitų deguoninių funkcinų grupių, ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2912 | Aldehidai, kurių molekulėse yra arba nėra kitų deguoninių funkcinų grupių; cikliniai aldehidų polimerai; paraformaldehidas |
| 2913 00 00 | Produktų, klasifikuojamų 2912 pozicijoje, halogeninti, sulfoninti, nitrinti ir nitrozinti dariniai |

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|---|
| 2914 | Ketonai ir chinonai, kurių molekulėse yra arba nėra kitų deguoninių funkcinių grupių, ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2915 | Sočiosios alifatinės monokarboksirūgštys ir jų anhidridai, halogenidai, peroksidai ir peroksidrūgštys; jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2916 | Nesočiosios alifatinės monokarboksirūgštys, ciklinės monokarboksirūgštys, jų anhidridai, halogenidai, peroksidai ir peroksidrūgštys; jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2917 | Polikarboksirūgštys, jų anhidridai, halogenidai, peroksidai ir peroksidrūgštys; jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2918 | Karboksirūgštys, kurių molekulėse yra papildomoji deguoninė funkcinė grupė, ir jų anhidridai, halogenidai, peroksidai ir peroksidrūgštys; jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2919 | Fosfato rūgšties esteriai ir jų druskos, įskaitant laktofosfatus; jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2920 | Kitų nemetalų neorganinių rūgščių esteriai (išskyrus vandenilio halogenidų esterius) ir jų druskos; jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai |
| 2921 | Junginiai, kurių molekulėse yra amino funkcinė grupė |
| 2922 | Aminojunginiai, kurių molekulėse yra deguoninė funkcinė grupė |
| 2923 | Ketvirtinės amonio druskos ir hidroksidai; lecitinai ir kiti fosfoaminolipidai, chemijos atžvilgiu apibūdinti arba neapibūdinti |
| 2924 | Junginiai, kurių molekulėse yra karboksiamido funkcinė grupė; karbonato rūgšties (anglies rūgšties) junginiai, kurių molekulėse yra amido funkcinių grupių |
| 2925 | Junginiai, kurių molekulėse yra karboksiimido funkcinė grupė (įskaitant sachariną ir jo druskas), taip pat junginiai, kurių molekulėse yra imino funkcinė grupė |
| 2926 | Junginiai, kurių molekulėse yra nitrilo funkcinė grupė |
| 2927 00 00 | Diazo-, azo- arba azoksijunginiai |
| 2928 00 | Hidrazino arba hidroksilamino organiniai dariniai |
| 2929 | Junginiai, kurių molekulėse yra kitų azotinių funkcinių grupių |
| 2930 | Organiniai sieros junginiai |
| 2931 | Kiti organiniai-neorganiniai junginiai |
| 2932 | Heterocikliniai junginiai, kurių molekulėse yra tik deguonies heteroatomas (-ai) |
| 2933 | Heterocikliniai junginiai, kurių molekulėse yra tik azoto heteroatomas (-ai) |
| 2934 | Nukleino rūgštys (nukleorūgštys) ir jų druskos, chemijos atžvilgiu apibūdintos arba neapibūdintos; kiti heterocikliniai junginiai |
| 2935 00 | Sulfamidai |
| 7106 | Sidabras (įskaitant sidabrą, padengtą auksu arba platina), neapdorotas, pusiau apdorotas arba turintis miltelių pavidalą |
| 7107 00 00 | Netaurieji metalai, plakiruoti sidabru, neapdoroti labiau už pusiau apdorotus |

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|--|
| 7108 | Auksas (įskaitant auksą, padengtą platina), neapdorotas, pusiau apdorotas arba turintis miltelių pavidalą |
| 7109 00 00 | Netaurieji metalai arba sidabras, plakiruoti auksu, neapdoroti labiau už pusiau apdorotus |
| 7110 | Platina, neapdorota, pusiau apdorota arba turinti miltelių pavidalą |
| 7111 00 00 | Netaurieji metalai, sidabras arba auksas, plakiruoti platina, neapdoroti labiau už pusiau apdorotus |
| 7112 | Tauriojo metalo arba metalo, plakiruoto taurioju metalu, atliekos ir laužas; kitos atliekos ir laužas, kurių sudėtyje yra tauriojo metalo arba tauriojo metalo junginių, dažniausiai naudojami tauriajam metalui regeneruoti |
| 7201 | Ketus ir veidrodinis ketus (<i>spiegeleisen</i>), turintys luitų, blokų arba kitų pirminių formų pavidalą |
| 7202 | Ferolydiniai |
| 7203 | Juodųjų metalų produktai, gauti tiesiogiai redukuojant geležies rūdą ir kitus korėtus juodųjų metalų produktus, turintys luitų, granulių arba panašių formų pavidalą; geležis, kurios minimalus grynumas – 99,94 % masės, turinti luitų, granulių arba panašių formų pavidalą; |
| 7204 | Juodųjų metalų atliekos ir laužas; geležies arba plieno laužo liejiniai, perlydyti |
| 7205 | Ketaus, veidrodinio ketaus (<i>spiegeleisen</i>), geležies arba plieno granulės ir milteliai |
| 7206 | Geležis ir nelegiruotasis plienas, turintys luitų arba kitų pirminių formų pavidalą (išskyrus geležį, klasifikuojamą 7203 pozicijoje) |
| 7401 00 00 | Vario šteinai; cementacinis varis (nusodintasis varis) |
| 7402 00 00 | Nerafinuotasis varis; variniai anodai, skirti elektrocheminiam rafinavimui |
| 7403 | Neapdorotas rafinuotasis varis ir neapdoroti vario lydiniai |
| 7404 00 | Vario atliekos ir laužas |
| 7405 00 00 | Vario ligatūros |
| 7406 | Vario milteliai ir žvyneliai |
| 7501 | Nikelio šteinai, nikelio oksido aglomeratai ir kiti tarpiniai nikelio metalurgijos produktai |
| 7502 | Neapdorotas nikelis |
| 7503 00 | Nikelio atliekos ir laužas |
| 7504 00 00 | Nikelio milteliai ir žvyneliai |
| 7601 | Neapdorotas aliuminis |
| 7602 00 | Aliuminio atliekos ir laužas |
| 7603 | Aliuminio milteliai ir žvyneliai |
| 7801 | Neapdorotas švinas |

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|---|
| 7802 00 00 | Švino atliekos ir laužas |
| ex 7804 | Švino milteliai ir žvyneliai |
| 7901 | Neapdorotas cinkas |
| 7902 00 00 | Cinko atliekos ir laužas |
| 7903 | Cinko dulkės, milteliai ir žvyneliai |
| 8001 | Neapdorotas alavas |
| 8002 00 00 | Alavo atliekos ir laužas |
| ex 8101 | Volframas, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8102 | Molibdenas, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8103 | Tantalas, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8104 | Magnis, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8105 | Kobaltas, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8106 00 | Bismutas, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8107 | Kadmis, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8108 | Titanas, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8109 | Cirkonis, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8110 | Stibis, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8111 00 | Manganas, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8112 | Berilis, chromas, germanis, vanadis, galis, hafnis, indis, niobis (kolumbis), renis ir talis, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |
| ex 8113 00 | Kermetai, įskaitant atliekas ir laužą (išskyrus pusgaminius ir gatavus produktus) |

III PRIEDAS

2c straipsnyje nurodyta pagrindinė įranga ir technologijos, susijusios su infrastruktūros kūrimu, įsigijimu ar vystymu Kryme ir Sevastopolyje:

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|--|
| 7304 11 00 | BESIŪLIAI VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI MAGISTRALINIAMS NAFTOTIEKIAMS ARBA DUJOTIEKIAMS TIESTI, IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO |
| 7304 19 10 | BESIŪLIAI VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI MAGISTRALINIAMS NAFTOTIEKIAMS ARBA DUJOTIEKIAMS TIESTI, IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO, KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO NE DIDESNIS KAIP 168,3 MM (IŠSKYRUS PRODUKTUS IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO ARBA IŠ KETAUS) |

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|--|
| 7304 19 30 | BESIŪLIAI VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI MAGISTRALINIAMS NAFTOTIEKIAMS ARBA DUJOTIEKIAMS TIESTI, IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO, KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO DIDESNIS KAIP 168,3 MM, BET NE DIDESNIS KAIP 406,4 MM (IŠSKYRUS PRODUKTUS IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO ARBA IŠ KETAUS) |
| 7304 19 90 | BESIŪLIAI VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI MAGISTRALINIAMS NAFTOTIEKIAMS ARBA DUJOTIEKIAMS TIESTI, IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO, KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO DIDESNIS KAIP 406,4 MM (IŠSKYRUS PRODUKTUS IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO ARBA IŠ KETAUS) |
| 7304 22 00 | BESIŪLIAI GRĘŽIMO VAMZDŽIAI IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO, TINKAMI NAUDOTI NAFTOS ARBA DUJŲ GRĘŽINIUOSE |
| 7304 23 00 | BESIŪLIAI GRĘŽIMO VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI NAFTOS ARBA DUJŲ GRĘŽINIUOSE, IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO (IŠSKYRUS PRODUKTUS IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO ARBA IŠ KETAUS) |
| 7304 24 00 | BESIŪLIAI APSAUGINIAI VAMZDŽIAI IR VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI NAFTOS ARBA DUJŲ GRĘŽINIUOSE, IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO |
| 7304 29 10 | BESIŪLIAI APSAUGINIAI VAMZDŽIAI IR VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI NAFTOS ARBA DUJŲ GRĘŽINIUOSE, IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO, KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO NE DIDESNIS KAIP 168,3 MM (IŠSKYRUS PRODUKTUS IŠ KETAUS) |
| 7304 29 30 | BESIŪLIAI APSAUGINIAI VAMZDŽIAI IR VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI NAFTOS ARBA DUJŲ GRĘŽINIUOSE, IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO, KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO DIDESNIS KAIP 168,3 MM, BET NE DIDESNIS KAIP 406,4 MM (IŠSKYRUS PRODUKTUS IŠ KETAUS) |
| 7304 29 90 | BESIŪLIAI APSAUGINIAI VAMZDŽIAI IR VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI NAFTOS ARBA DUJŲ GRĘŽINIUOSE, IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO, KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO DIDESNIS KAIP 406,4 MM (IŠSKYRUS PRODUKTUS IŠ KETAUS) |
| 7305 11 00 | VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO, TINKAMI NAUDOTI MAGISTRALINIAMS NAFTOTIEKIAMS ARBA DUJOTIEKIAMS TIESTI, APSKRITO VIDINIO IR IŠORINIO SKERSPJŪVIO, KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO DIDESNIS KAIP 406,4 MM, IŠILGAI SUVIRINTI ELEKTROS LANKU SU FLIUSU |
| 7305 12 00 | VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO, TINKAMI NAUDOTI MAGISTRALINIAMS NAFTOTIEKIAMS ARBA DUJOTIEKIAMS TIESTI, APSKRITO VIDINIO IR IŠORINIO SKERSPJŪVIO, KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO DIDESNIS KAIP 406,4 MM, IŠILGAI SUVIRINTI (IŠSKYRUS PRODUKTUS, IŠILGAI SUVIRINTUS ELEKTROS LANKU SU FLIUSU) |
| 7305 19 00 | VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI MAGISTRALINIAMS NAFTOTIEKIAMS ARBA DUJOTIEKIAMS TIESTI, APSKRITO VIDINIO IR IŠORINIO SKERSPJŪVIO, KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO DIDESNIS KAIP 406,4 MM, IŠ PLOKŠČIŲ VALCAVIMO PRODUKTŲ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO (IŠSKYRUS IŠILGAI SUVIRINTUS PRODUKTUS) |
| 7305 20 00 | APSAUGINIAI VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI NAFTOS ARBA DUJŲ GRĘŽINIUOSE, APSKRITO VIDINIO IR IŠORINIO SKERSPJŪVIO, KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO DIDESNIS KAIP 406,4 MM, IŠ PLOKŠČIŲ VALCAVIMO PRODUKTŲ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO |
| 7306 11 | VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI MAGISTRALINIAMS NAFTOTIEKIAMS ARBA DUJOTIEKIAMS TIESTI, SUVIRINTI, IŠ PLOKŠČIŲ VALCAVIMO PRODUKTŲ IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO IR KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO NE DIDESNIS KAIP 406,4 MM |
| 7306 19 | VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI MAGISTRALINIAMS NAFTOTIEKIAMS ARBA DUJOTIEKIAMS TIESTI, SUVIRINTI, IŠ PLOKŠČIŲ VALCAVIMO PRODUKTŲ IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO IR KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO NE DIDESNIS KAIP 406,4 MM (IŠSKYRUS PRODUKTUS IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO ARBA IŠ KETAUS) |

| KN kodas | Produkto aprašymas |
|------------|--|
| 7306 21 | APSAUGINIAI VAMZDŽIAI IR VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI NAFTOS ARBA DUJŲ GRĘŽINIUOSE, SUVIRINTI, IŠ PLOKŠČIŲ VALCAVIMO PRODUKTŲ IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO IR KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO NE DIDESNIS KAIP 406,4 MM |
| 7306 29 | APSAUGINIAI VAMZDŽIAI IR VAMZDYNŲ VAMZDŽIAI, TINKAMI NAUDOTI NAFTOS ARBA DUJŲ GRĘŽINIUOSE, SUVIRINTI, IŠ PLOKŠČIŲ VALCAVIMO PRODUKTŲ IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO IR KURIŲ IŠORINIS SKERSMUO DIDESNIS KAIP 406,4 MM (IŠSKYRUS PRODUKTUS IŠ NERŪDIJANČIOJO PLIENO ARBA IŠ KETAUS) |
| ex 7311 00 | SUSLĖGTŲ ARBA SUSKYSTINTŲ DUJŲ TALPYKLOS IŠ GELEŽIES ARBA IŠ PLIENO (IŠSKYRUS TALPYKLAS, SPECIALIAI SUKONSTRUOTAS AR PRITAIKYTAS GABENTI VIENOS AR KELIŲ RŪŠIŲ TRANSPORTU) |
| 8207 13 00 | KEIČIAMIEJI UOLIENŲ ARBA GRUNTO GRĘŽIMO ĮRANKIAI, KURIŲ DARBINĖ DALIS PAGAMINTA IŠ SUKEPINTŲ METALO KARBIDŲ ARBA KERMETO PLOKŠČIŲ |
| 8207 19 10 | KEIČIAMIEJI UOLIENŲ ARBA GRUNTO GRĘŽIMO ĮRANKIAI, KURIŲ DARBINĖ DALIS PAGAMINTA IŠ DEIMANTŲ ARBA AGLOMERUOTŲ DEIMANTŲ |
| 8413 50 | VARIKLINIAI SLANKIOJAMOJO JUDESIO TŪRINIAI SKYSČIŲ SIURBLIAI (IŠSKYRUS 8413 11 IR 8413 19 SUBPOZICIJOSE KLASIFIKUOJAMUS DEGALŲ, TEPALŲ ARBA AUŠINIMO SKYSČIŲ SIURBLIUS, SKIRTUS STŪMOKLINIAMS VIDAUS DEGIMO VARIKLIAMS, IR BETONO SIURBLIUS) |
| 8413 60 | VARIKLINIAI ROTACINIAI TŪRINIAI SKYSČIŲ SIURBLIAI (IŠSKYRUS 8413 11 IR 8413 19 SUBPOZICIJOSE KLASIFIKUOJAMUS DEGALŲ, TEPALŲ ARBA AUŠINIMO SKYSČIŲ SIURBLIUS, SKIRTUS STŪMOKLINIAMS VIDAUS DEGIMO VARIKLIAMS) |
| 8413 82 00 | SKYSČIŲ KELTUVAI (IŠSKYRUS SIURBLIUS) |
| 8413 92 00 | KITUR NENURODYTOS SKYSČIŲ KELTUVŲ DALYS |
| 8430 49 00 | GRĘŽIMO ARBA VERTIKALIOJO KASIMO MAŠINOS, SKIRTOS ŽEMEI ARBA RŪDOMS GRĘŽTI, NESAVAEIGĖS IR NEHIDRAULINĖS (IŠSKYRUS TUNELIŲ KASYBOS MAŠINAS IR RANKINIUS ĮRANKIUS) |
| 8431 39 00 | MAŠINŲ, KLASIFIKUOJAMŲ 8428 POZICIJOJE, KITUR NENURODYTOS DALYS |
| 8431 43 00 | GRĘŽIMO ARBA VERTIKALIOJO KASIMO MAŠINŲ, KLASIFIKUOJAMŲ 8430 41 ARBA 8430 49 SUBPOZICIJOJE, KITUR NENURODYTOS DALYS |
| 8431 49 | MAŠINŲ, KLASIFIKUOJAMŲ 8426, 8429 IR 8430 POZICIJOSE, KITUR NENURODYTOS DALYS |
| 8479 89 97 | KITUR NENURODYTOS MAŠINOS, APARATAI IR MECHANINIAI ĮRENGINIAI |
| 8705 20 00 | MOBILŪS GRĘŽIMO ĮRENGINIAI |
| 8905 20 00 | PLAUKIOJANČIOSIOS ARBA GRAMZDINAMOSIOS GRĘŽYBOS ARBA VERSLINĖS-ŽVEJYBINĖS PLATFORMOS |
| 8905 90 10 | JŪRŲ PLŪDURIUOJANTYS ŠVYTURIAI, PRIEŠGAISRINIAI LAIVAI, PLAUKIOJANTIEJI KRANAI IR KITI SPECIALŪS LAIVAI, KURIŲ TINKAMUMAS LAIVYBAI YRA PAGALBINĖ FUNKCIJA (IŠSKYRUS ŽEMSIURBES; PLAUKIOJANČIASIAS ARBA GRAMZDINAMĄSIAS GRĘŽYBOS ARBA VERSLINES-ŽVEJYBINES PLATFORMAS, ŽVEJYBOS LAIVUS IR KARINIUS LAIVUS)“ |

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 826/2014**2014 m. liepos 30 d.****kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 17 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi ⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 17 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 269/2014;
- (2) atsižvelgdama į padėties Ukrainoje sunkumą, Taryba mano, kad į Reglamento (ES) Nr. 269/2014 I priede pateiktą fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą turėtų būti įtraukti papildomi asmenys ir subjektai;
- (3) todėl Reglamento (ES) Nr. 269/2014 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies keičiamas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede išvardyti asmenys ir subjektai įtraukiami į Reglamento (ES) Nr. 269/2014 I priede pateiktą sąrašą.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
S. GOZI

⁽¹⁾ O L L 78, 2014 3 17, p. 6.

PRIEDAS

1 STRAIPSNYJE NURODYTŲ ASMENŲ IR SUBJEKTŲ SĄRAŠAS

Asmenys

| | Vardas, pavardė | Identifikuojamoji informacija | Motyvai | Įtraukimo į sąrašą data |
|----|---|--|--|-------------------------|
| 1. | Alexey Alexeyevich GROMOV Алексе́й Алексе́евич Гро́мов | Gim. data ir vieta 1960 5 31 Zagorsk (Sergiev Posad) | Būdamas prezidento administracijos personalo vadovo pirmasis pavaduotojas, jis yra atsakingas už nurodymus Rusijos žiniasklaidos priemonėms laikytis pozicijos, kuria pritariama separatistams Ukrainoje ir Krymo aneksijai, taip remiant Rytų Ukrainos destabilizavimą ir Krymo aneksiją. | 2014 7 30 |
| 2. | Oksana TCHIGRINA Оксана Чигрина | | Vadinamosios „Luhansko liaudies respublikos“ vadinamosios „vyriausybės“ atstovė spaudai, kuri yra dariusi pareiškimų, pateisindama, be kita ko, Ukrainos karinio lėktuvo numušimą, įkaitų ėmimą, neteisėtų karinių grupuočių kovos veiksmus, taip kenkiant Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir vieningumui. | 2014 7 30 |
| 3. | Boris LITVINOV Борис Литвинов | | Nuo liepos 22 d. vadinamosios „Donecko liaudies respublikos“ vadinamosios „Aukščiausios tarybos“ pirmininkas, kuris buvo vienas iš politikos ir neteisėto referendumo, sudariusio sąlygas paskelbti vadinamąją „Donecko liaudies respubliką“, organizavimo iniciatorių; šiais veiksmais pažeidžiamas Ukrainos teritorinis vientisumas, suverenitetas ir vieningumas. | 2014 7 30 |
| 4. | Sergey ABISOV Серге́й Вади́мович Аби́сов | Gimimo data 1967 11 27 | Sutikdamas pagal 2014 m. gegužės 5 d. Rusijos Prezidento dekretą Nr. 301 būti paskirtas vadinauoju „Krymo Respublikos vidaus reikalų ministru“ savo, kaip „vidaus reikalų ministro“, veiksmais kenkė Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir vieningumui. | 2014 7 30 |
| 5 | Arkady Romanovich ROTENBERG Арка́дий Рома́нович Ротенбе́рг | Gim. data ir vieta 1951 12 15 Lenin-grad (St Petersburg) (Leningradas/Sankt Peterburgas) | A. R. Rotenberg seniai pažįsta Prezidentą V. Putin (V. Putiną) ir yra buvęs jo dziudo imtynių partneris. Jis praturtėjo per Prezidento V. Putin (Putino) valdymo laiką. Sprendimus priimančias Rusijos asmenys rodo jam palankumą, kai Rusijos valstybė ar valstybinės įmonės skiria svarbias sutartis. Jo bendrovėms buvo visų pirma skirtos kelios labai pelningos sutartys rengiant Sočio olimpinės žaidynes. Jis yra vienas didžiausių „Giprotransmost“ akcininkų; Rusijos valstybinė įmonė su „Giprotransmost“ bendrove sudarė viešojo pirkimo sutartį dėl tilto iš Rusijos į neteisėtai aneksuotą Krymo Autonominę Respubliką statybos galimybių studijos, taip įtvirtinant jos integravimą į Rusijos Federaciją, kas, savo ruožtu, toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui. | 2014 7 30 |

| | Vardas, pavardė | Identifikuojamoji informacija | Motyvai | Įtraukimo į sąrašą data |
|----|--|--|---|-------------------------|
| 6. | Konstantin Valerevich MALOFEEV Константин Валерьевич Малюфеев | Gim. data ir vieta 1974 7 03 Puschino | <p>Žinoma, kad K. V. Malofeev yra glaudžiai susijęs su Ukrainos separatistais Rytų Ukrainoje ir Kryme. Jis yra buvęs vadinamosios „Donecko liaudies respublikos“ vadinamojo „Ministro Pirmininko“ A. Borodai darbdavys ir per Krymo aneksijos procesą yra susitikęs su vadinamosios „Krymo Respublikos“ vadinamuoju Ministru Pirmininku S. Aksyonov (S. Aksenovu). Ukrainos Vyriausybė pradėjo baudžiamąjį tyrimą dėl įtariamos jo materialinės ir finansinės paramos separatistams.</p> <p>Be to, jis padarė kelis viešus pareiškimus, paremdamas Krymo aneksiją ir Ukrainos inkorporavimą į Rusiją, ir, pažymėtina, 2014 m. birželio mėn. pareiškė, kad „visos Ukrainos į Rusiją inkorporuoti neįmanoma. Galbūt (Ukrainos) rytus.“</p> <p>Todėl K. V. Malofeev savo veiksmais remia Rytų Ukrainos destabilizavimą.</p> | 2014 7 30 |
| 7. | Yuriy Valentinovich KOVALCHUK Юрий Валентинович Ковальчук | Gim. data ir vieta 1951 7 25 Leningrad (St Petersburg) (Leningradas/Sankt Peterburgas) | <p>Y. V. Kovalchuk seniai pažįsta Prezidentą V. Putin (V. Putiną). Jis yra vienas iš vadinamosios <i>Ozero Dacha</i>, kooperatyvinės bendrovės, suburiančios įtakingą asmenų grupę aplink Prezidentą V. Putin (V. Putiną), steigėjų.</p> <p>Jis turi naudos iš savo ryšių su Rusijos sprendimus priimančiais asmenimis. Jis yra <i>Bank Rossiya</i> pirmininkas ir didžiausias akcininkas, 2013 m. jam priklausė maždaug 38 % akcijų; <i>Bank Rossiya</i> laikomas asmeniniu aukščiausių Rusijos Federacijos pareigūnų banku. Nuo tada, kai buvo neteisėtai aneksuotas Krymas, <i>Bank Rossiya</i> atidarė filialus visame Kryme ir Sevastopolyje, taip įtvirtinant jų integravimą į Rusijos Federaciją.</p> <p>Be to, <i>Bank Rossiya</i> priklauso svarbi Nacionalinės žiniasklaidos grupės (<i>National Media Group</i>) kapitalo dalis; savo ruožtu, ši grupė kontroliuoja televizijos stotis, kurios aktyviai remia Rusijos vyriausybės politiką destabilizuoti Ukrainą.</p> | 2014 7 30 |
| 8. | Nikolay Terentievich SHAMALOV Николай Терентьевич Шамалов | Gim. data 1950 1 24 | <p>N. T. Shamalov seniai pažįsta Prezidentą V. Putin (V. Putiną). Jis yra vienas iš vadinamosios <i>Ozero Dacha</i>, kooperatyvinės bendrovės, suburiančios įtakingą asmenų grupę aplink Prezidentą V. Putin (V. Putiną), steigėjų.</p> <p>Jis turi naudos iš savo ryšių su Rusijos sprendimus priimančiais asmenimis. Jis yra <i>Bank Rossiya</i> antras pagal dydį akcininkas, 2013 m. jam priklausė maždaug 10 % akcijų; <i>Bank Rossiya</i> laikomas asmeniniu aukščiausių Rusijos Federacijos pareigūnų banku. Nuo tada, kai buvo neteisėtai aneksuotas Krymas, <i>Bank Rossiya</i> atidarė filialus visame Kryme ir Sevastopolyje, taip įtvirtinant jų integravimą į Rusijos Federaciją.</p> <p>Be to, <i>Bank Rossiya</i> priklauso svarbi Nacionalinės žiniasklaidos grupės (<i>National Media Group</i>) kapitalo dalis; savo ruožtu, ši grupė kontroliuoja televizijos stotis, kurios aktyviai remia Rusijos vyriausybės politiką destabilizuoti Ukrainą.</p> | 2014 7 30 |

Subjektai

| | Pavadinimas | Identifikuojamoji informacija | Motyvai | Ištraukimo į sąrašą data |
|----|--|--|---|--------------------------|
| 1. | JOINT-STOCK COMPANY CONCERN ALMAZ-ANTEY (dar žinoma kaip ALMAZ-ANTEY CORP; dar žinoma kaip ALMAZ-ANTEY DEFENSE CORPORATION; dar žinoma kaip ALMAZ-ANTEY JSC); ОАО «Концерн ПВО „Алмаз-Антей“» | 41 ul.Vereiskaya, Maskva 121471, Rusija; Interneto svetainė: almaz-antey.ru; El. pašto adresas antey@almaz-antey.ru | „Almaz-Antei“ yra Rusijos valstybinė įmonė. Ji gamina zenitinius ginklus, įskaitant raketas „žemė-oras“, kurias ji tiekia Rusijos ginkluotosioms pajėgoms. Rusijos valdžios institucijos tiekia sunkiąją ginkluotę separatistams Rytų Ukrainoje, taip prisidedant prie Ukrainos destabilizavimo. Šiuos ginklus naudoja separatistai, be kita ko, ir lėktuvų numušimui. „Almaz-Antei“ kaip valstybinė įmonė taip prisideda prie Ukrainos destabilizavimo. | 2014 7 30 |
| 2. | DOBROLET dar žinoma kaip DOBROLYOT Добролет/Добролет | Airline code QD (Oro transporto bendrovės paskyrimo kodas QD) International Highway, House 31, building 1, 141411 Maskva 141411, Москва г, Международное ш, дом 31, строение 1 Interneto svetainė: www.dobrolet.com | „Dobrolet“ yra Rusijos valstybinių oro linijų patronuojamoji įmonė. Nuo tada, kai buvo neteisėtai aneksuotas Krymas, „Dobrolet“ yra vienintelė bendrovė, iki šiol vykdanči skrydžius tarp Maskvos ir Simferopolio. Todėl ji sudaro palankesnes sąlygas neteisėtai aneksuotos Krymo Autonominės Respublikos integravimui į Rusijos Federaciją ir kenkia Ukrainos suverenitetui ir teritoriniam vientisumui. | 2014 7 30 |
| 3. | RUSSIAN NATIONAL COMMERCIAL BANK (Rusijos nacionalinis komercinis bankas) РОССИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК | Rusijos centrinio banko licencijos Nr. 1354, Rusijos federacija, 127 030 Maskva, Krasnoproletarskaya street 9/5. | Nuo tada, kai buvo neteisėtai aneksuotas Krymas, Rusijos nacionalinis komercinis bankas (<i>Russian National Commercial Bank</i>) visiškai perėjo vadinosios „Krymo Respublikos“ nuosavybėn. Jis tapo dominuojančiu veikėju rinkoje, nors prieš aneksiją Kryme jokios veiklos nevykdė. Supirkdamas ar perimdamas Kryme veikusių besitraukiančių bankų filialus, Rusijos nacionalinis komercinis bankas materialiai ir finansiškai rėmė Rusijos vyriausybės veiksmus integruoti Krymą į Rusijos Federaciją, taip kenkiant Ukrainos teritoriniam vientisumui. | 2014 7 30 |

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/507/BUSP

2014 m. liepos 30 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/386/BUSP dėl apribojimų, taikytinų Krymo ar Sevastopolio kilmės prekėms, atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2014 m. birželio 23 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/386/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) atsižvelgdama į tebesitęsiantį neteisėtą Krymo prijungimą Taryba mano, kad turėtų būti imtasi papildomų priemonių, kuriomis būtų apribota prekyba su Krymu ir Sevastopoliu bei investicijos į juos;
- (3) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikalingi tolesni Sąjungos veiksmai;
- (4) todėl Sprendimas 2014/386/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2014/386/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) Pavadinimas pakeičiamas taip:

„2014 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2014/386/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą“;

2) įterpiami šie straipsniai:

„*4a straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijų, arba naudojantis valstybių narių jurisdikcijai priklausančiais laivais ar orlaiviais draudžiama perduoti, tiekti arba perduoti infrastruktūros projektų kūrimui, įsigijimui ar plėtojimui toliau išvardytuose Krymo ir Sevastopolio sektoriuose skirtą bazinę įrangą ir technologijas, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra tokios įrangos ar technologijų kilmės vieta:

- a) transporto;
- b) telekomunikacijų;
- c) energetikos.

Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma ši dalis, nustatyti.

2. Įmonėms Kryme ir Sevastopolyje, kurios vykdo su infrastruktūros kūrimu, įsigijimu ar plėtojimu susijusią veiklą 1 dalyje nurodytuose sektoriuose Kryme ir Sevastopolyje, draudžiama teikti:

- a) techninę pagalbą ar mokymo ir kitas paslaugas, susijusias su bazine įranga ir technologijomis, kaip apibrėžta 1 dalyje;
- b) finansavimą ar finansinę paramą bazinės įrangos ir technologijų pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui, kaip apibrėžta 1 dalyje, arba siekiant teikti susijusią techninę pagalbą ar mokymą.

⁽¹⁾ 2014 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2014/386/BUSP dėl apribojimų, taikytinų Krymo ar Sevastopolio kilmės prekėms, atsakant į neteisėtą Krymo ir Sevastopolio prijungimą (OL L 183, 2014 6 24, p. 70).

3. Draudžiama sąmoningai ar apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama išvengti arba dėl kurios išvengiama 1 ir 2 dalyse nurodytų draudimų.

4b straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijų, arba naudojantis valstybių narių jurisdikcijai priklausančiais laivais ar orlaiviais draudžiama parduoti, tiekti arba perduoti bazinę įrangą ir technologijas, skirtas toliau išvardytų gamtos išteklių Kryme ir Sevastopolyje naudojimui, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra tokios įrangos ar technologijų kilmės vieta:

- a) naftos;
- b) dujų;
- c) mineralinių žaliavų.

Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma ši dalis, nustatyti.

2. Įmonėms, kurios Kryme ir Sevastopolyje vykdo su 1 dalyje nurodytų gamtos išteklių naudojimu susijusią veiklą, draudžiama teikti:

- a) techninę pagalbą ar mokymo ir kitas paslaugas, susijusias su bazine įranga ir technologijomis, kaip apibrėžta 1 dalyje;
- b) finansavimą ar finansinę paramą bazinės įrangos ir technologijų pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui, kaip apibrėžta 1 dalyje, arba siekiant teikti susijusią techninę pagalbą ar mokymą.

3. Draudžiama sąmoningai ar apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama išvengti arba dėl kurios išvengiama 1 ir 2 dalyse nurodytų draudimų.

4c straipsnis

4a ir 4b straipsniuose nustatyti draudimai nedaro poveikio sutarčių, sudarytų iki 2014 m. liepos 30 d., arba pagalbinių sutarčių, kurios reikalingos tokioms sutartims įvykdyti ir kurios turi būti sudarytos ir įvykdytos ne vėliau kaip 2014 m. spalio 28 d., vykdymui iki 2014 m. spalio 28 d.

4d straipsnis

Draudžiama:

- a) teikti finansines paskolas ar kreditus, susijusius su infrastruktūros kūrimu, įsigijimu ar plėtojimu 4a straipsnyje nurodytuose sektoriuose;
- b) įsigyti ar padidinti kapitalo dalį Kryme ir Sevastopolyje įsteigtose įmonėse, susijusiose su infrastruktūros kūrimu, įsigijimu ar plėtojimu 4a straipsnyje nurodytuose sektoriuose, įskaitant visišką tokių įmonių įsigijimą ir dalyvavimo teises suteikiančių akcijų ir vertybinių popierių įsigijimą;
- c) steigti bendrą įmonę, susijusią su infrastruktūros kūrimu, įsigijimu ar plėtojimu 4a straipsnyje nurodytuose sektoriuose.

4e straipsnis

Draudžiama:

- a) teikti finansines paskolas ar kreditus, konkrečiai susijusius su 4b straipsnyje nurodyta gamtos išteklių naudojimo veikla Kryme ir Sevastopolyje;
- b) įsigyti ar padidinti kapitalo dalį Kryme ir Sevastopolyje įsteigtose įmonėse, susijusiose su 4b straipsnyje nurodyta gamtos išteklių naudojimo veikla Kryme ir Sevastopolyje, įskaitant visišką tokių įmonių įsigijimą ir dalyvavimo teises suteikiančių akcijų ir vertybinių popierių įsigijimą;
- c) steigti bendrą įmonę, susijusią su 4b straipsnyje nurodyta gamtos išteklių naudojimo veikla Kryme ir Sevastopolyje.

4f straipsnis

4d ir 4e straipsniuose nustatyti draudimai:

- a) nedaro poveikio įsipareigojimų, numatytų iki 2014 m. liepos 30 d. sudarytose sutartyse ar susitarimuose, vykdymui;
- b) netrukdo padidinti kapitalo dalį, jeigu toks kapitalo didinimas yra privalomas pagal iki 2014 m. liepos 30 d. sudarytą susitarimą.

4g straipsnis

4b ir 4e straipsniuose nustatyti draudimai nedaro poveikio sandoriams, susijusiems su esančios infrastruktūros priežiūra, skirta saugos užtikrinimui.“.

3) 5 straipsnis papildomas šiuo sakiniu:

„4a ir 4g straipsniai peržiūrimi ne vėliau kaip iki 2014 m. gruodžio 31 d.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
S. GOZI

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/508/BUSP**2014 m. liepos 30 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimą 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi ⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 17 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/145/BUSP;
- (2) atsižvelgdama į padėties Ukrainoje sunkumą, Taryba mano, kad į Sprendimo 2014/145/BUSP priede pateiktą asmenų, subjektų ir organizacijų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą turėtų būti įtraukti papildomi asmenys ir subjektai;
- (3) todėl Sprendimo 2014/145/BUSP priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies keičiamas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede išvardyti asmenys ir subjektai įtraukiami į Sprendimo 2014/145/BUSP priede pateiktą sąrašą.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
S. GOZI

⁽¹⁾ O L L 78, 2014 3 17, p. 16.

PRIEDAS

1 STRAIPSNYJE NURODYTŲ ASMENŲ IR SUBJEKTŲ SĄRAŠAS

Asmenys

| | Vardas, pavardė | Identifikuojamoji informacija | Motyvai | Įtraukimo į sąrašą data |
|----|---|---|--|-------------------------|
| 1. | Alexey Alexeyevich GROMOV Алексе́й Алексе́евич Гро́мов | Gim. data ir vieta 1960 5 31 Zagorsk (Sergiev Posad) | Būdamas prezidento administracijos personalo vadovo pirmasis pavaduotojas, jis yra atsakingas už nurodymus Rusijos žiniasklaidos priemonėms laikytis pozicijos, kuria pritariama separatistams Ukrainoje ir Krymo aneksijai, taip remiant Rytų Ukrainos destabilizavimą ir Krymo aneksiją. | 2014 7 30 |
| 2. | Oksana TCHIGRINA Оксана Чигрина | | Vadinamosios „Luhansko liaudies respublikos“ vadinamosios „vyriausybės“ atstovė spaudai, kuri yra dariusi pareiškimų, pateisindama, be kita ko, Ukrainos karinio lėktuvo numušimą, įkaitų ėmimą, neteisėtų karinių grupuočių kovos veiksmus, taip kenkiant Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir vieningumui. | 2014 7 30 |
| 3. | Boris LITVINOV Борис Литвинов | | Nuo liepos 22 d. vadinamosios „Donecko liaudies respublikos“ vadinamosios „Aukščiausios tarybos“ pirmininkas, kuris buvo vienas iš politikos ir neteisėto referendumo, sudariusio sąlygas paskelbti vadinamąją „Donecko liaudies respubliką“, organizavimo iniciatorių; šiais veiksmais pažeidžiamas Ukrainos teritorinis vientisumas, suverenitetas ir vieningumas. | 2014 7 30 |
| 4. | Sergey ABISOV Сергей Вадимович Абисов | Gimimo data 1967 11 27 | Sutikdamas pagal 2014 m. gegužės 5 d. Rusijos Prezidento dekretą Nr. 301 būti paskirtas vadinauoju „Krymo Respublikos vidaus reikalų ministru“ savo, kaip „vidaus reikalų ministro“, veiksmais kenkė Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir vieningumui. | 2014 7 30 |
| 5 | Arkady Romanovich ROTENBERG Арка́дий Рома́нович Роте́нберг | Gim. data ir vieta 1951 12 15 Leningrad (St Petersburg) (Leningradas/Sankt Peterburgas) | A. R. Rotenberg seniai pažįsta Prezidentą V. Putin (V. Putiną) ir yra buvęs jo dziudo imtynių partneris. Jis praturtėjo per Prezidento V. Putin (Putino) valdymo laiką. Sprendimus priimančios Rusijos asmenys rodo jam palankumą, kai Rusijos valstybė ar valstybinės įmonės skiria svarbias sutartis. Jo bendrovėms buvo visų pirma skirtos kelios labai pelningos sutartys rengiant Sočio olimpinės žaidynes. Jis yra vienas didžiausių „Giprotransmost“ akcininkų; Rusijos valstybinė įmonė su „Giprotransmost“ bendrove sudarė viešojo pirkimo sutartį dėl tilto iš Rusijos į neteisėtai aneksuotą Krymo Autonominę Respubliką statybos galimybių studijos, taip įtvirtinant jos integravimą į Rusijos Federaciją, kas, savo ruožtu, toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui. | 2014 7 30 |

| | Vardas, pavardė | Identifikuojamoji informacija | Motyvai | Įtraukimo į sąrašą data |
|----|--|--|---|-------------------------|
| 6. | Konstantin Valerevich MALOFEEV Константин Валерьевич Малофеев | Gim. data ir vieta 1974 7 03 Puschino | <p>Žinoma, kad K. V. Malofeev yra glaudžiai susijęs su Ukrainos separatistais Rytų Ukrainoje ir Kryme. Jis yra buvęs vadinamosios „Donecko liaudies respublikos“ vadinamojo „Ministro Pirmininko“ A. Borodai darbdavys ir per Krymo aneksijos procesą yra susitikęs su vadinamosios „Krymo Respublikos“ vadinamuoju Ministru Pirmininku S. Aksyonov (S. Aksenovu). Ukrainos Vyriausybė pradėjo baudžiamąjį tyrimą dėl įtariamos jo materialinės ir finansinės paramos separatistams.</p> <p>Be to, jis padarė kelis viešus pareiškimus, paremdamas Krymo aneksiją ir Ukrainos inkorporavimą į Rusiją, ir, pažymėtina, 2014 m. birželio mėn. pareiškė, kad „visos Ukrainos į Rusiją inkorporuoti neįmanoma. Galbūt (Ukrainos) rytus.“</p> <p>Todėl K. V. Malofeev savo veiksmais remia Rytų Ukrainos destabilizavimą.</p> | 2014 7 30 |
| 7. | Yuriy Valentinovich KOVALCHUK Юрий Валентинович Ковальчук | Gim. data ir vieta 1951 7 25 Lenin-grad (St Petersburg) (Leningradas/Sankt Peterburgas) | <p>Y. V. Kovalchuk seniai pažįsta Prezidentą V. Putin (V. Putiną). Jis yra vienas iš vadinamosios <i>Ozero Dacha</i>, kooperatyvinės bendrovės, suburiančios įtakingą asmenų grupę aplink Prezidentą V. Putin (V. Putiną), steigėjų.</p> <p>Jis turi naudos iš savo ryšių su Rusijos sprendimus priimančiais asmenimis. Jis yra <i>Bank Rossiya</i> pirmininkas ir didžiausias akcininkas, 2013 m. jam priklausė maždaug 38 % akcijų; <i>Bank Rossiya</i> laikomas asmeniniu aukščiausių Rusijos Federacijos pareigūnų banku. Nuo tada, kai buvo neteisėtai aneksuotas Krymas, <i>Bank Rossiya</i> atidarė filialus visame Kryme ir Sevastopolyje, taip įtvirtinant jų integravimą į Rusijos Federaciją.</p> <p>Be to, <i>Bank Rossiya</i> priklauso svarbi Nacionalinės žiniasklaidos grupės (<i>National Media Group</i>) kapitalo dalis; savo ruožtu, ši grupė kontroliuoja televizijos stotis, kurios aktyviai remia Rusijos vyriausybės politiką destabilizuoti Ukrainą.</p> | 2014 7 30 |
| 8. | Nikolay Terentievich SHAMALOV Николай Терентьевич Шамалов | Gim. data 1950 1 24 | <p>N. T. Shamalov seniai pažįsta Prezidentą V. Putin (V. Putiną). Jis yra vienas iš vadinamosios <i>Ozero Dacha</i>, kooperatyvinės bendrovės, suburiančios įtakingą asmenų grupę aplink Prezidentą V. Putin (V. Putiną), steigėjų.</p> <p>Jis turi naudos iš savo ryšių su Rusijos sprendimus priimančiais asmenimis. Jis yra <i>Bank Rossiya</i> antras pagal dydį akcininkas, 2013 m. jam priklausė maždaug 10 % akcijų; <i>Bank Rossiya</i> laikomas asmeniniu aukščiausių Rusijos Federacijos pareigūnų banku. Nuo tada, kai buvo neteisėtai aneksuotas Krymas, <i>Bank Rossiya</i> atidarė filialus visame Kryme ir Sevastopolyje, taip įtvirtinant jų integravimą į Rusijos Federaciją.</p> <p>Be to, <i>Bank Rossiya</i> priklauso svarbi Nacionalinės žiniasklaidos grupės (<i>National Media Group</i>) kapitalo dalis; savo ruožtu, ši grupė kontroliuoja televizijos stotis, kurios aktyviai remia Rusijos vyriausybės politiką destabilizuoti Ukrainą.</p> | 2014 7 30 |

Subjektai

| | Pavadinimas | Identifikuojamoji informacija | Motyvai | Įtraukimo į sąrašą data |
|----|--|--|---|-------------------------|
| 1. | JOINT-STOCK COMPANY CONCERN ALMAZ-ANTEY (dar žinoma kaip ALMAZ-ANTEY CORP; dar žinoma kaip ALMAZ-ANTEY DEFENSE CORPORATION; dar žinoma kaip ALMAZ-ANTEY JSC); ОАО «Концерн ПВО „Алмаз-Антей“» | 41 ul.Vereiskaya, Maskva 121471, Rusija; Interneto svetainė:almaz-antey.ru; El. pašto adresas antey@almaz-antey.ru | „Almaz-Antei“ yra Rusijos valstybinė įmonė. Ji gamina zenitinius ginklus, įskaitant raketas „žemė-oras“, kurias ji tiekia Rusijos ginkluotoms pajėgoms. Rusijos valdžios institucijos tiekia sunkiąją ginkluotę separatistams Rytų Ukrainoje, taip prisidedant prie Ukrainos destabilizavimo. Šiuos ginklus naudoja separatistai, be kita ko, ir lėktuvų numušimui. „Almaz-Antei“ kaip valstybinė įmonė taip prisideda prie Ukrainos destabilizavimo. | 2014 7 30 |
| 2. | DOBROLET dar žinoma kaip DOBROLYOT Добролет/Добролет | Airline code QD (Oro transporto bendrovės paskyrimo kodas QD) International Highway, House 31, building 1, 141411 Maskva 141411, Москва г, Международное ш, дом 31, строение 1 Interneto svetainė: www.dobrolet.com | „Dobrolet“ yra Rusijos valstybinių oro linijų patrunuojamoji įmonė. Nuo tada, kai buvo neteisėtai aneksuotas Krymas, „Dobrolet“ yra vienintelė bendrovė, iki šiol vykdanči skrydžius tarp Maskvos ir Simferopolio. Todėl ji sudaro palankesnes sąlygas neteisėtai aneksuotos Krymo Autonominės Respublikos integravimui į Rusijos Federaciją ir kenkia Ukrainos suverenitetui ir teritoriniam vientisumui. | 2014 7 30 |
| 3. | RUSSIAN NATIONAL COMMERCIAL BANK (Rusijos nacionalinis komercinis bankas) РОССИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК | Rusijos centrinio banko licencijos Nr. 1354, Rusijos federacija, 127 030 Maskva, Krasnoproletarskaya street 9/5. | Nuo tada, kai buvo neteisėtai aneksuotas Krymas, Rusijos nacionalinis komercinis bankas (<i>Russian National Commercial Bank</i>) visiškai perėjo vadinosios „Krymo Respublikos“ nuosavybėn. Jis tapo dominuojančiu veikėju rinkoje, nors prieš aneksiją Kryme jokios veiklos nevykdė. Supirkdamas ar perimdamas Kryme veikusių besitraukiančių bankų filialus, Rusijos nacionalinis komercinis bankas materialiai ir finansiškai rėmė Rusijos vyriausybės veiksmus integruoti Krymą į Rusijos Federaciją, taip kenkiant Ukrainos teritoriniam vientisumui. | 2014 7 30 |

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT